

ДОГОВОР № 73
о закупке товаров/работ/услуг малой стоимости

I. Общая часть
(обязательно)

Предмет закупки стирка ковров подведомственных учреждений (УРО № 1, 2, 3 с. Казаклия).

Код CPV:

«23» июня 2026 г.

с. Казаклия

Поставщик товара/услуг	Закупающий орган
<u>Патентообладатель Jelezoglo Piotr</u> (полное наименование предприятия, объединения, организации) Представленное <u>патент-лем Jelezoglo Piotr</u> (должность, фамилия и имя), которые действуют на основании <u>Патента</u> <u>серии GE № 11144</u> (устава, положения, постановления и др.) именуемое в дальнейшем Поставщик <u>ИДНП: 0970201190076,</u> (указывается № и дата регистрации в Государственном реестре) с одной стороны,	<u>Примэрия с. Казаклия,</u> (полное наименование предприятия, объединения, организации) представленное <u>примаром Киор Григорием Мих.,</u> (должность, фамилия и имя) которые действуют на основании <u>Закона РМ</u> <u>№ 436 от 28.12.2006 г. о местном публичном</u> <u>управлении,</u> (устава, положения, постановления и др.) именуемое в дальнейшем Покупатель, <u>Extras № 34704 от 01.12.2023 г.,</u> <u>ф/к: 1007601004445</u> (указывается № и дата регистрации в Государственном реестре) с другой стороны,

оба (далее - Стороны) заключили настоящий Договор в отношении следующего:

а. Приобретение стирка ковров подведомственных учреждений (УРО № 1,2, 3 с. Казаклия), согласно приложенной спецификации

(название товара/ услуги)

именуемые в дальнейшем Товары/Услуги, согласно процедуре государственной закупки вида _____ № _____ от _____,

на основании договора небольшой стоимости

б. Следующие документы будут считаться составными частями Контракта:

- а) Техническая спецификация;
- б) Ценовые Спецификации;
- с) *другие необходимые документы по компонентам, например, чертежи, графики, формы, протокол предварительной и окончательной приемки и т. д.*

в. В случае расхождений или несоответствий между составляющими документами Контракта, документы будут иметь порядок приоритета, указанный выше.

г. В качестве эквивалента платежей, которые должны быть произведены Покупателем/ Бенефициаром, Поставщик/Поставщик настоящим обязуется доставить/предоставить

Покупателю/Бенефициару Товары/Услуги и устранить их недостатки в соответствии с положениями Контракта во всех уважает.

д. Покупатель/Получатель обязуется по настоящему контракту уплатить Поставщику/Поставщику в качестве эквивалентной стоимости доставки/предоставления товаров/услуг цену Контракта в сроки и в порядке, установленном Контрактом.

1. Предмет Договора

1.1. Поставщик/Поставщик принимает на себя обязательство по доставке/ оказанию товаров/ услуг согласно **Спецификации**, которая является неотъемлемой частью настоящего Договора.

1.2. Покупатель/бенефициар обязуется, в свою очередь, оплачивать и получать Товары/ Услуги, предоставляемые Продавцом.

1.3. Качество Товара подтверждается сертификатами качества, указанными в Спецификации.

1.4. Услуги, ~~предоставленные на основании договора~~ будут соответствовать стандартам, указанным в Спецификации.

1.5. Сроки гарантии [срок действия, в случае необходимости] Товаров/Услуг указаны в Приложении № 22 "Технические характеристики".

2. Сроки и условия поставки/ обслуживания

2.1. Поставка предоставление Товаров/ услуг осуществляется Поставщиком/Поставщиком в сроки, указанные в графике поставок/ предоставления.

2.2. Документация по сопровождению Товаров/ Услуг включает:

[Вышеуказанные требования должны быть предоставлены закупающим органам и скорректированы в соответствии с текущими требованиями.]

2.3. Оригиналы документов, указанных в пункте 2.2, должны быть представлены Покупателю не позднее момента доставки товара в конечный пункт назначения/ оказания услуг. Поставка/ Предоставление товаров/ услуг считается завершенной при предъявлении вышеуказанных документов.

3. Стоимость и условия оплаты

3.1. Стоимость Товаров/ Услуг поставляемых/оказываемых в соответствии с настоящим Договором устанавливается в молдавских леях и указана в Спецификации настоящего Договора.

3.2. Общая сумма настоящего Договора, устанавливается в молдавских леях и составляет: **11 751,60 (одиннадцать тысяч семьсот пятьдесят один) леев 60 бань.**
со ст. 222999

3.3. Оплата поставленных/предоставленных Товаров/Услуг будет производиться в молдавских леях.

3.4. Способом и условиями оплаты будут:

[Указанные выше требования должны быть рассмотрены закупающим органом и скорректированы с учетом текущих требований.]

3.5. Платежи осуществляются путем банковского перевода на расчетный счет Продавца/ Поставщика, указанный в настоящем Договоре.

4. Условия приема-передачи

4.1. Товары/услуги считаются переданными Продавцом/Поставщиком и принятыми Покупателем/ Бенефициаром, [получателем, в случае необходимости] в случае, если:

а) количество Товаров Услуг соответствует информации, указанной в Перечне товаров/ услуг и графике поставки/выполнения и сопроводительных документах согласно пункту 2.2 настоящего Договора;

б) качество Товаров/Услуг соответствует информации, указанной в Спецификации;

с) упаковка и целостность Товаров соответствует информации, указанной в Спецификации.

4.2. Поставщик/Поставщик обязан предоставить Покупателю/Бенефициару копию фискального счета вместе с доставкой/предоставлением Товаров/Услуг, чтобы произвести оплату. В случае несоблюдения Поставщиком/Поставщиком данного пункта Покупатель/Получатель оставляет за собой право увеличить срок платежа, указанный в пункте 3.4, в соответствии с количеством дней просрочки и быть освобожденным от уплаты штрафа, установленного в пункте 10.3.

5. Стандарты

5.1. Товары/Услуги, поставленные на основании договора будут соответствовать стандартам, представленным поставщиком в его техническом предложении.

5.2. Когда не упоминается стандарт либо норматив, соблюдать стандарты или другие положения, принятые в стране происхождения товаров/ услуг.

6. Обязанности сторон

6.1. На основании настоящего Договора продавец обязуется:

а) поставлять Товары/Услуги на условиях, предусмотренных настоящим Договором;
б) уведомлять Покупателя/Бенефициара после подписания настоящего Договора, в течение _____ календарных дней, по телефону/факсу или электронным способом о возможности доставки/ предоставления Товаров/ Услуг;

с) обеспечить соответствующие условия для получения Товаров/Услуг Покупателем/ Бенефициаром [*получателем, в случае необходимости*], в установленные сроки, в соответствии с требованиями настоящего Договора;

д) обеспечить целостность и качества Товаров/Услуг в течение всего периода до их получения Покупателем/ Бенефициаром получателем, если это необходимо].

6.2. На основании настоящего Договора, Покупатель/ Бенефициар обязуется:

а) принять все необходимые меры для обеспечения приема в установленный срок Товаров/Услуг, доставленных/оказанных в соответствии с требованиями настоящего Договора;

б) обеспечить оплату поставленных/оказанных товаров/услуг, соблюдая условия и сроки, указанные в настоящем Договоре.

7. Обстоятельства, оправдывающие неисполнение контракта

7.1. Стороны освобождаются от ответственности за частичное или полное неисполнение обязательств по настоящему Соглашению, если это вызвано случаями обстоятельств, оправдывающих неисполнение контракта (войны, стихийные бедствия: пожары, наводнения, землетрясения и ~~другие~~ обстоятельства, которые не зависят от воли Сторон)

7.2. Сторона, ссылающаяся на пункт об обстоятельствах, оправдывающих неисполнение контракта, обязана незамедлительно (но не позднее 10 дней) проинформировать другую Сторону о наступлении обстоятельств, оправдывающих неисполнение контракта.

7.3. Возникновение обстоятельств, оправдывающих неисполнение контракта, время инициирования и срок действия, должны быть подтверждены уведомлением о подтверждении, должным образом выданным компетентным органом в стране Стороны, ссылающейся на такие обстоятельства.

7.4. Если при обстоятельствах, оправдывающих неисполнение контракта, в него вносятся поправки посредством дополнительного соглашения, включая изменение условий исполнения, в случае последующего исполнения контракта. При выполнении пункта 7.1 и пункта 7.3 стороны изменяют договор по договоренности - дополнительно в части частичного или полного невыполнения обязательств, включая изменение условий в случае приостановления и последующего исполнения договора.

8. Расторжение договора

8.1. Договор может быть расторгнут по согласию Сторон.

8.2. Договор может быть расторгнут в одностороннем порядке:

а) Покупатель/Бенефициар в случае отказа Продавца/ Поставщика поставить Товары/ Услуги, предусмотренные настоящим Договором;

б) Покупатель/Бенефициар в случае несоблюдения Продавцом/Поставщиком установленных сроков поставки;

в) Продавцом/Поставщиком в случае несоблюдения Покупателем/ Бенефициаром сроков оплаты за Товар/Услуг;

г) Продавцом/Поставщиком или Покупатель/Бенефициар в случае неисполнения одной из Сторон требований, предъявленных в соответствии с настоящим Договором.

8.3. Покупатель/Бенефициар вправе в одностороннем порядке расторгнуть договор в течение срока его действия в одной из следующих ситуаций:

а) на момент присуждения контракта подрядчик находится в одной из ситуаций, которые обусловили бы его исключение из процедуры присуждения контракта в соответствии со ст.19 Закона № 131/2015 о государственных закупках;

б) в договор были внесены существенные изменения, требующие новой процедуры государственных закупок в соответствии со ст.76 Закона № 131/2015 о государственных закупках;

в) контракт не должен был быть присужден соответствующему подрядчику ввиду серьезного нарушения обязательств, вытекающих из Закона № 131/2015 о государственных закупках и/или международных договоров, стороной которых является Республика Молдова, что было установлено - решение национального или, в зависимости от обстоятельств, международного суда.

8.4. Инициатор расторжения Договора обязана в течение 5 рабочих дней сообщить другой Стороне о своих намерениях мотивированным письмом.

8.5. Уведомленная сторона обязана ответить в течение 5 рабочих дней с момента получения уведомления. Если спор не разрешен в установленные сроки, иницирующая сторона должна инициировать разрешение расторжения договора.

9. Жалобы

9.1. Претензии по объему поставленных/предоставленных Товаров/Услуг предоставляются Поставщику во время их поставки и подтверждаются актом, подготовленным совместно с представителем Продавца/ Поставщика.

9.2. Претензии по качеству поставленных/оказанных Товаров/Услуг предъявляются Продавцу/ Поставщику в течение 5 дней с момента обнаружения недостатков качества и должны быть подтверждены сертификатом, выданным независимой нейтральной организацией и уполномоченной для этой цели.

9.3. Поставщик/ Поставщик обязан рассмотреть поданные претензии в течение 5 дней с даты их получения и сообщить Покупателю/ Бенефициару о принятом решении.

9.4. В случае признания претензий, Продавец/ Поставщик обязан в течение 5 дней доставить/предоставить Покупателю/Бенефициару недоставленное/ неизрасходованное количество товаров/услуг, а в случае обнаружения ненадлежащего качества - заменить или исправить в соответствии с требованиями Договора.

9.5. Продавец/Поставщик несет ответственность за качество Товаров/Услуг в установленных пределах, в том числе за скрытые дефекты.

9.6. В случае отклонения от качества, подтвержденного сертификатом качества, составленным нейтральной организацией или уполномоченной для этого, расходы по стоянке или задержке несет виновная сторона.

10. Санкции

10.1. Форма обеспечения добросовестного исполнения договора, одобренная Покупателем, составляет 0, в размере 0 % от стоимости договора.

10.2. За отказ продать/предоставить Товары/Услуги, предусмотренные в настоящем Договоре, обеспечение исполнения договора будет удержано, если оно было составлено в соответствии с положениями пункта 10.1. В противном случае Поставщику несет штраф в размере 1 % [указать процент] от общей суммы контракта.

10.3. За опоздание при поставке/оказании товаров/услуг, Продавец несет материальную ответственность в размере 0,1 % от суммы не поставленных/ не предоставленных товаров/услуг, за каждый день просрочки, но не более 5 % [указать процент] от общей суммы настоящего Договора. Если задержка превышает ____ дней, Поставщик/ Поставщик представляет Покупателю/ Бенефициару письменное объяснение. Если Покупатель/ Бенефициар соглашается, Поставщик/ Поставщик продлевает срок действия гарантии исполнения, в противном случае это считается отказом в доставке/ предоставлении товаров/ услуг, предусмотренных настоящим Контрактом, и Поставщику/ Поставщику будет отказано в исполнении. гарантия исполнения Договора, если он заключен в соответствии с положениями пункта 10.1.

10.4. За просрочку платежа Покупатель/Бенефициар несет материальную ответственность в размере 0,1 % [указать процент] от суммы неоплаченных Товаров/Услуг, за каждый день просрочки, но не более 5 % [указать процент] от общей суммы настоящего Договора.

10.5. Первый рабочий день после даты, которая составляет крайний срок доставки/ доставки, а также крайний срок платежа, считается рабочим днем просрочки.

10.6. Сумма штрафа, начисленная Поставщику/Поставщику в соответствии с настоящим Соглашением, может быть вычтена (удержана) Покупателем/Бенефициаром из суммы оплаты за поставленные/предоставленные Товары/Услуги.

11. Права интеллектуальной собственности

11.1. Поставщик обязан возместить покупателю ущерб от любых:

а) жалоб и исков, вытекающих из нарушения прав на интеллектуальную собственность (патенты, имена, товарные знаки и др.), связанных с оборудованием, материалами, установками или оснащением, используемым для или в связи с приобретенными продуктами, и

б) связанные с этим убытки, издержки, сборы и расходы любого рода, исключая случаи, когда такое нарушение является результатом соблюдения Технического задания, составленного покупателем.

12. Заключительные положения:

12.1. Споры, вытекающие из толкования и исполнения настоящего договора, будут разрешаться Сторонами путем переговоров. В противном случае, они будут переданы на рассмотрение в компетентную судебную инстанцию в соответствии с законодательством Республики Молдова.

12.2. Договаривающиеся стороны в течение срока действия договора вправе согласиться на изменения условий договора, посредством дополнительного акта, только в случае возникновения обстоятельств, нарушающих их законные коммерческие интересы, которые не могли быть предусмотрены на дату заключения договора. Любые изменения и дополнения к настоящему Договору будут считаться действительными только в том случае, если они совершены в письменной форме и подписаны обеими Сторонами.

12.3. Ни одна из Сторон не имеет права передавать свои обязанности и права, оговоренные в настоящем Договоре, третьим лицам без письменного согласия другой стороны.

12.4. Настоящий Контракт, если он подписан в электронном виде обеими сторонами, он автоматически предоставляется электронными средствами, но если контракт подписан от руки, он составляется в двух экземплярах на румынском языке, один экземпляр для Поставщика/Поставщика и Покупателя/Бенефициара.

12.5. Настоящий Договор считается заключенным с даты подписания и вступает в силу с даты регистрации в одном из региональных казначейств Министерства финансов, если

финансовые источники выделяются из государственного/местного бюджета, или с даты подписания. или в более поздний срок, указанный в этом контракте, если управление финансовыми источниками не осуществляется через казначейскую систему.

12.6. Настоящий договор действует до **31.12.2026 г.**

12.7. Настоящий Договор представляет собой добровольное соглашение Сторон и считается подписанным на дату постановки последней подписи одной из Сторон.

12.8. Для подтверждения вышеизложенного Стороны подписали настоящее Соглашение в соответствии с законодательством Республики Молдова.

II. Специальные условия договора
(при необходимости)

ЮРИДИЧЕСКИЕ, ПОЧТОВЫЕ И БАНКОВСКИЕ РЕКВИЗИТЫ СТОРОН

Поставщик товаров/ услуг	Покупатель/ бенефициар
Почтовый адрес: mun. Ceadir-Lunga, str. Zavodsaia, 16	Почтовый адрес: MD - 6113, с. Казаклия, ул. Ленина, 99
Телефон: 078899149	Телефон: 0291-67-2-36, 0291-67-0-99
Фискальный код: 0970201190076	Фискальный код: 1007601004445
Банк: BC «Moldova -AGROINDBANK» S.A.	Банк: MF Trezoreria de Stat
Код: AGRNMD2X781	Код: TREZMD2X
IBAN: MD92AG000000022596713369	IBAN: MD76TRPDAR20000001117200

ПОДПИСИ СТОРОН

Поставщик товаров/ услуг	Покупатель/ бенефициар
<u>Патентообладатель Jelezoglo Piotr</u> Jelezoglo Piotr  М.П.	<u>Примэрия с. Казаклия</u> Киор Г. М.  М.П.



ТЕХНИЧЕСКИЕ СПЕЦИФИКАЦИИ

Номер процедуры закупки _____ от _____						
Предмет закупки: стирка ковров подведомственных учреждений (УРО № 1,2, 3 с. Казаклия)						
Наименование товара/услуг	Название модели товара/услуги	Страна происхождения	Изготовитель	Полная техническая спецификация, требуемаякупающим органом	Полная техническая спецификация, предложеннаяоферентом	Справочные стандарты
1	2	3	4	5	6	7
Товары/услуги						
стирка ковров подведомственных учреждений (УРО № 1, 2, 3 с. Казаклия)	стирка ковров подведомственных учреждений (УРО № 1, 2, 3 с. Казаклия)	Республика Молдова	Патентообладатель Jelezoglo Piotr	стирка ковров подведомственных учреждений (УРО № 1,2, 3 с. Казаклия)	стирка ковров подведомственных учреждений (УРО № 1,2, 3 с. Казаклия)	

ПОДПИСИ СТОРОН

Поставщик товаров/ услуг	Покупатель/ бенефициар
<u>Патентообладатель Jelezoglo Piotr</u> Jelezoglo Piotr _____ М.П.	<u>Примэрия с. Казаклия</u> Кюр Г. М. _____ М.П.

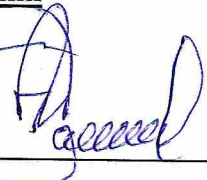


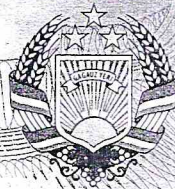
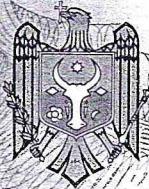
ЦЕНОВЫЕ СЕРТИФИКАЦИИ

Номер процедуры закупки _____ от _____
Предмет закупки стирка ковров подведомственных учреждений (УРО № 1,2, 3 с. Казаклия

Код СР V	Наименование товара/ услуг	Еди ница изме рени я	Количе ство	Цена за едини цу (без НДС)	Цена за единиц у (с НДС)	Сумма без НДС	Сумма с НДС	Срок поста вки/ доста вки	Бюджетная классифик ация (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	Стирка ковров УРО №1	м	100	28,00	28,00	2 800,00	2 800,00		
2	Стирка ковров УРО № 2	м	163,10	28,00	28,00	4 566,80	4 566,80		
3	Стирка ковров УРО № 3	м	156,60	28,00	28,00	4 384,80	4 384,80		
	ИТОГО:					11 751,60	11 751,60		

ПОДПИСИ СТОРОН

Поставщик товаров/ услуг	Покупатель/ бенефициар
Патентообладатель Jelezoglo Piotr Jelezoglo Piotr М.П. 	Примэрия с. Казаклия  Кнор Г. М. М.П. 



Republica GE № 011144

Patenta Individuală de Întreprinzător

Индивидуальный предпринимательский патент

1. Titularul patentei	JELEZOGLO PIOTR	
Патентообладатель	(Prenumele; numele)	(Фамилия, имя, отчество)
	2.10 Прачечные услуги	
2. Genul activității de întreprinzător		
Вид предпринимательской деятельности	мун. Чадыр-Лунга, ул. Заводская № 16	
3. Domiciliul permanent al titularului patentei		
Постоянное место жительства патентообладателя	0970201190076	
4. Codul personal al titularului patentei		
Идентификационный код патентообладателя	Мун. Чадыр-Лунга ул. Ворошилова 63	
5. Locul desfășurării activității în baza patentei		
Место осуществления деятельности на основе патента		
6. Tipul mijlocului de transport, numărul lui de înregistrare		
Вид транспортного средства и его регистрационный номер	Примэрия мун. Чадыр-Лунга	
7. Organul autorizat care a eliberat patenta		
Уполномоченный орган выдавший патент		
8. Termenul de valabilitate al patentei		
Срок действия патента		
De la (c) 21.03.25	până la (до) 20.05.25	L.S. (M. P.) Semnătura șefului organului autorizat (Подпись руководителя уполномоченного органа) DATA (DATA) 21.03.25
De la (c) 21.05.25	până la (до) 20.07.25	L.S. (M. P.) Semnătura șefului organului autorizat (Подпись руководителя уполномоченного органа) DATA (DATA) 21.05.25
De la (c) 22.04.26	până la (до) 21.12.26	L.S. (M. P.) Semnătura șefului organului autorizat (Подпись руководителя уполномоченного органа) DATA (DATA) 22.04.26
De la (c)	până la (до)	L.S. (M. P.) Semnătura șefului organului autorizat (Подпись руководителя уполномоченного органа) DATA (DATA)
De la (c)	până la (до)	L.S. (M. P.) Semnătura șefului organului autorizat (Подпись руководителя уполномоченного органа) DATA (DATA)
De la (c)	până la (до)	L.S. (M. P.) Semnătura șefului organului autorizat (Подпись руководителя уполномоченного органа) DATA (DATA)
De la (c)	până la (до)	L.S. (M. P.) Semnătura șefului organului autorizat (Подпись руководителя уполномоченного органа) DATA (DATA)
De la (c)	până la (до)	L.S. (M. P.) Semnătura șefului organului autorizat (Подпись руководителя уполномоченного органа) DATA (DATA)
De la (c)	până la (до)	L.S. (M. P.) Semnătura șefului organului autorizat (Подпись руководителя уполномоченного органа) DATA (DATA)

Notă: Patenta de Întreprinzător este valabilă la prezentarea buletinului de identitate (pașaportului), cuponului și nu poate fi transmisă altei persoane
Примечание: Индивидуальный предпринимательский патент действителен при предъявлении удостоверения личности (паспорта), купона и не может быть передан другому лицу

la patenta individuală de întreprinzător
Seria GE № 011144
Патентообладатель Telexcolo Pictu
Удостоверение личности B39029884 (Серия, номер, дата выдачи, орган выдавший документ)
Срок действия патента с 21.02.2015 по 19.05.2015
Плата за патент 300 (Сумма)
Номер и дата документа (квитанции) подтверждающего оплату QSG659
Подпись руководителя уполномоченного органа _____
Дата 25.02.15

la patenta individuală de întreprinzător
Seria GE № 011144
Патентообладатель Telexcolo Pictu
Удостоверение личности B39029884 (Серия, номер, дата выдачи, орган выдавший документ)
Срок действия патента с 21.02.2015 по 19.05.2015
Плата за патент _____ (Сумма)
Номер и дата документа (квитанции) подтверждающего оплату QSG659
Подпись руководителя уполномоченного органа _____
Дата 19.05.2015

la patenta individuală de întreprinzător
Seria GE № 011144
Патентообладатель Telexcolo Pictu
Удостоверение личности B39029884 (Серия, номер, дата выдачи, орган выдавший документ)
Срок действия патента с 22.04.2015 по 19.05.2015
Плата за патент _____ (Сумма)
Номер и дата документа (квитанции) подтверждающего оплату QSG659
Подпись руководителя уполномоченного органа _____
Дата 19.05.2015



Rechizite bancare

Beneficiar: PIOTR JELEZOGLO

Cod Fiscal: 0970201190076

Banca Beneficiară: BC MOLDOVA - AGROINDBANK S.A.

BIC: AGRNMD2X781

IBAN: MD92AG0000000022596713369

Număr cont: 22596713369

Valuta cont: Leu moldovenesc



Descifrare
la contractul pentru патентообладатель Jelezoglo Piotr de numerar

nr. 73 din „ 23 „ июня 2026 года

Nr. d/o	Denumirea instituției	IBAN	ECO	Suma, lei	Suma, lei
1	2	3	4	5	6
1	Детский сад №1	MD51TRPDAR222999A10368AB	222999	2800,00	
2	Детский сад №2	MD02TRPDAR222999A10369AB	222999	4566,80	
3	Детский сад №3	MD50TRPDAR222999A10370AB	222999	4384,80	
TOTAL				11751,60	0,00

Conducator

Contabil-sef

